# GACETA DE LA REGENCIA

March Control to the Control of the

## DE LAS ESPAÑAS

# DEL SABADO 13 DE NOVIEMBRE DE 1813.

#### SUECIA.

Stockolmo 5 de Octubre.

DECLARACION DE GUERRA DE LA SUECIA CONTRA DINAMARCA.

» Nos Cárlos, por la gracia de Dios, rey de Suecia, de los godos y vándalos &c. &c., heredero de Noruega, duque de Sieswig. Holstein &c., por la presente hacemos saber: que el rey de Dinamarca, despues de haber manifestado de algun tiempo á esta parte una constante enemistad à la Suecia, cuyo comercio ha sido frequentemente interrumpido por corsarios dinamarqueses, á pesar del tratado de paz de 1809; por último, ha procedido á hostilidades, indicando á sus vasallos que todos los sneces que se hallen á bordo de buques apresados ó que se apresen en adelante, los traten como prisioneros de guerra. En consecuencia juzgamos necesario repeler la fuerza por la fuerza; y por tanto declaramos que habiendo principiado el estado de guerra con Dinamarca, nos valdremos de todos los medios para la seguridad de nuestros súbditos y territorios, y asimismo para conseguir una reforma razonable. En esta atencion ordenamos y mandamos que desde hoy en adelante deberá cesar enteramente la navegacion, comercio, comunicacion por el correo y cambios de letras, con todos los puertos, ciudades y plazas de Dinamarca y Noruega, como previene la ley. Por tanto es nuestra voluntad que nuestros feld-mariscales, gefes, gobernadores, comandantes generales, almirantes, y todos les otros comandantes por mar y tierra, y cuantos sirvan á sus órdenes deben no solamente, cada uno en su clase, tomar todas las medidas necesarias para que se lleve á debido efecto esta determinación, dándole toda la publicidad necesaria; cuidando exâctamente que tenga entero cum limiento, y se observe con todo rigor, cada uno en la parte que le corresponda. Y para mayor seguridad de ello, firmamos las presentes de nuestro

propio puño, y ademas irán selladas con el sello real. Palacio de Hoga 15 de Sedembre de 1813. = Cárlos."

### GRAN-BRETAÑA.

### Londres 14 de Octubre.

El vizconde Castlereagh ha recibido los siguientes oficios del general vizconde Catheart con fecha de 13 de Setiembre desde Toplitz, y de Sir C. Stewart con la de 14 de Setiembre desde Praga.

## Extracto de un oficio del vizconde Cathcart.

Toplitz 13 de Setiembre. Les austriaces han conservado la posesion de les camines que conducen à Saxonia per Marienberg y Altenberg, como también la del camino que se dirige desde el primero de aquellos pueblos à Chemniez y Freyberg. Muchos cuerpos de partidarios del exército aliado corren el territorio que media entre el Elba y el Elster, y sagun refieren, el enemigo se ha ocupado en trasladar à Leipsick los enfermos, los convalecientes y los bagages.

Praga 14 de Setiembre. Milord: El 8 del corriente hubo una accion muy ren da á consecuencia de haber atacado el enemigo con superiores fuerzas al cuerpo del general Wittgenstein, y á una parte del cue po del general Kleist, á las órdenes del general Ziethen, los cuales habian avanzado de nuevo, atravesando las montanas, mas

allá de Peterswalde en el camino de Dresde.

El conde Wittgenstein tenia su cuartel general en Piena cuando el en migo empezó á avanzar. La principal contienda en aquel dia fué por apoderarse del pueblo de Dohna, que defendieron los aliados con grande bizarría; pero habiendo aumentado mucho sus fuerzas el enemigo por la noche, el conde Wittgenstein determinó retroceder y evacuar á Dohna. En consecuencia el cuerpo del general Ziethen recibió órden de ocupar a Piena en la misma noche, y el cuerpo del general Wittgenstein se retiró á Peterswalde.

La pérdida de les aliados en aquel dia se regula en 10 hombres entre muertos y heridos; la del enemigo sué mucho mas conside-

rable.

S. A. R. el duque de Cumberland se halló aquel dia en el cam-

po de batalla, y presenció la accion.

El general Kleinsu sué destacado con un cuerpo hácia Freyberg y Chemnitz por la izquierda, mientras los austriacos se movian, como indiqué en mi anterior osicio, con direccion á Aussig y Leutmeritz sobre el Elba.

El dia 9 siguió el enemigo avanzando, y los aliados retirándose, aunque disputando á palmos el terreno en las monteñas. Bonaparte habia llegado ya, y avanzaba con fuerzas muy considerables con el

objeto ó de dar un ataque general, ó de amenazar con este aparato, á fin de proteger un movimiento retrógrado, y la trasiacion de un grande almacen de pólvora desde Konigstein á Dreide.

Al avanzar el enemigo, recibieron inmediatamente los austriacos órden de contramarchar, y los aliados empezaron luego á reunir

fuerzas en los victoriotos campos de Kuim y Toplitz.

El 10 se encaminó el enemigo con mayores suerzas, al parecer, desde las montañas à Kuim y Toplizz: no solamente avanzaron las columnas que perseguian la retaguardia del coude Wittgenstein, sino tambien otro cuerpo muy considerable por Zinnwalde y Krauten. A este tiempo no habim entablado las columnas austriacas una comunicación inmediata desde Aussig y Leutmeritz; por otra parte se sabia que el enemigo excedia mucho en suerzas á las rusas y prusianas que se hallaban al frente de Toplitz; y sin embargo se determinó bizarramente darle batalla en caso de que avanzase, y al esecto

se tomaron las disposiciones convenientes.

Obligado yo á salir del cuartel general, supe por el coronel Cooke que el enemigo continuó el 11 haciendo otras demostraciones que indicaban un ataque general; el 12 avenzó, y apoderándose de la aldea de Nollendorf, se acercó á Kulm. Para este tiempo se habia reunido ya con el exército la mitad de los cue pos austriacos, y tomaron posicion: aunque estos habian marchado con muy mal tiempo, y por peores caminos, llegaron en un órden excelente. Entonces pudo observar Bonaparte al exército aliado, que pasaba de 1000 hombre: en posicion con 800 piezas de artiflezía, pronto á darle batalla. En consecuencia parece que empezó á ratirarse desde Nollendos fá eso del medio dia: los aliados extendieron luego su frente, y destacaron grandes partidas con el objeto de hacer reconocimientos, al mismo tiempo que el cuerpo del general Kleinau se destacó de nuevo por la izquierda, reforzado por dos divisiones al mando del príncipe Lichtenstein.

Al medio dia del 13 continuó su retirada el enemigo rompiendo y destruyendo los caminos que conducen á Dreade en todas direcciones. Esto retardará en algun modo la marcha de los aliados, y

aun dificultará mas cualquier movimiento lateral ó de flanco.

Se han recibido noticias de haber entrado el general Blucher en Bautzen el 10 del corriente; pero aun no he recibido boletin algu-

no oficial del chartel general prusiano.

El coronel ruso priacipe Modattoss, de las guardias de Alexandro, dió un golpe brillante el dia 9 entre Bautzen y Dresde, pues voló 200 carros de municioses del enemigo, cogió parte del equipage de Bonaparto, é hizo 1200 prisioneros.

Doy à V. E. el parablea por la g'oriosa victoria del principe de Suecia. El nuevo timbre que adquirieron las armas de S. M. P. en aquella batalla, se confirma con la autoridad de S. A. R., quien di-

ce que todavía se ven los soldados del gran Federico en cuantos reencuentros han ocurrido.

Tengo la honra &c. = C. Stewart.

Praga 14 de Setiembre. Milord: Tengo la honra de dirigir á V. E. dos partes que he recibido desde que salí de Toplitz del coronel Cooke, respecto á las operaciones de los exércitos aliados y franceses el 11 y 12 del corriente.

Quedo &c. = C. Stewart.

Toplitz 11 de Setiembre. El enemigo avanzó contra nosotros una hora despues de haber V. S. salido de aquí ayer. Teníamos la mayor incertidumbre, así en cuanto á su número, como en órden al panto en que trataria de atacar.

Al anochecer, un fuerte destacamento de las tropas ligeras del enemigo se apoderó del camino que conduce á Altemberg, haciendo

retreceder á los granaderos rusos hasta cerca de la lianura.

Como el enemigo no hizo uso de la artillería ni se presentó al mismo tiempo en el camino de Petterswalde, se creyó que no habia indicacion de un ataque formal, mayormente siendo ya tan tarde.

Sin embargo los aliados hicieron retroceder su izquierda poniendo tropas y casones á la falda del monte, entre la aldea de Kulm y Topliz, mientras todo el exérciro se formaba en posicion de dos líneas, apoyando su derecha en la montaña contigua al pueblo; de reserva habia por los dos flancos varias columnas de infantería.

El terreno estaba lleno de tropas, y suministraba pocas ventajas, en caso de un sesio ataque, contra el frente del exército frances.

El fuego cesó al ponerse el sol, y los aliados permanecieron en

su policion durante la noche.

Me inclino á atribuir este movimiento del enemigo al deseo de tomar conocimiento del terrero y del número de tropas que teníamos. — Quedo &c. = Henry Cooke.

Toplitz 12 de Setiembre. El enemigo se resorzó considerablemente en todo el dia de ayer, y por la tarde se observaba gran movimiento en su flanco izquierdo. No tardó en avanzar con artillería por la carretera desde la aidea de Nollendorf hasta ce ca de Kulm.

Al entrar la noche nos reforzamos con mas de 250 hombres del exército anstriaco. Estas tropas se pusieron inmediatamente en posicion á nuestra izquierda, y á cierta distancia en las montañas: aunque habian marchado sin interrupcion desde la mañana del 10 del corriente, y durante la noche llegaron en buen órden sin tener dispersos.

Todo indicaba un ataque general en la mañana siguiente. — Los prisioneros dixeron que la refriega de ayer habia sido por intentar Bonaparte reconscernos. Por la noche todas las montañas estaban cu-

hiertas con los fuegos del enemigo.

Las tropas que teníamos al frente se componian de los cuerpos

de St. Cyr y Victor, de toda la caballería de la guardia, y del resto del cuerpo de Vendamme.

Sin embargo, á eso del medio dia el enemigo comenzó su retira-

da de Nollendoif.

Se dice que el enemigo ha enviado fuertes destacamentos hácia Kommotau; y en consecuencia el general Kleinau ha sido reforzado por dos divisiones de tropas ligeras austriacas, á las órdenes del príncipe Lichtenstein.

Los aliados han tomado la posicion que indiqué á V. E. el dia 10. — El resto de las tropes austrias as se ha destacado hácia el Elba

protegiendo el camino de Aussig por nuestra derecha.

Hoy hemes recibido parte del principe de Suecia anunciando las alegres nuevas de una victoria ganada por los aliados, al mando de

S. A. R., en las inmediaciones de Wittemberg.

Se han cogido mas de 80 prisioneros, 60 cañones, 200 carros y 40 piezas de artillería. Se dice que los prusianos han llevado la principal parte en esta accion pardiendo mucha gente, y haciendo el mayor honor á sua armas. Esta batalla ocurrió el 7 y 8 del corriente.

Tengo la honra &c. = H. Henrique Cooke.

### ESPAÑA.

#### Santillana 28 de Octubre.

Hoy ha salido de aqui, con destino al exército de reserva de Galicia, el primer batallon del hermoso regimiento de infantería Imperial Alexandro, que formado en la capital del imperio ruso por el teniente coronel D. Alexandro O-Donnell, baxo los auspicios y proteccion de aquel soberano, nuestro íntimo aliado, desembarcó en Santander el 4 del corriente, y se acantonó el mismo dia en esta villa.

#### Irun 1.º de Noviembre.

Se asegura que se han recibido aquí periódicos de Lóndres hasta el 26 de Octubre, y dicen que el exército grande de Bohemia, al mando del príncipe de Schwartzemberg, se halisba entre Altemburgo y Chemnitz, en comunicacion per retaguardia de los exércitos franceses, con el del príncipe real de la corona de Suecia, quien despues de haber atraverado el Elba, se habia adelactado hasta Halla, y pasado el Saale. El general Platow estaba en Lutzen. Bonaparte habia dexado en Dresde un cuerpo de exército, y con el resto se retiró á Lipsick.

Las cartas de Lesaca participan que corre la voz entre los franceses de haberse deciarado Baviera por los aliados; que dos regimientos saxones se han pasado á los rusos, y que Hamburgo está

evacuada.

### Vitoria 2 de Noviembre.

Con motivo de la plausible noticia de la rendicion de la plaza de Pamplona, que ha llegado á la una del medio dia, ha acordado

el ayuntamiento constitucional de esta ciudad, se distribuyan esta misma tarde por sus individuos un par de zapatos á todos los militares que guarnecen esta plaza, que constan de 600 á 10, cuya operacion se ha verificado á presencia de la plana mayor con un júbilo y contento general.

Se ha dispuesto que á las 10 del dia de mañana se cante un solemne Te Deum en la colegiata de esta ciudad, con asistencia de todas las autoridades de las tres naciones aliadas, y que las tres noches, contando desde este dia, haya iluminacion general y otros

regocijos públicos.

Madrid 5 de Noviembre.

Con fecha 1.º del corriente desde Pamplona d'ce el general Don Cárlos España al señor gese político de esta provincia lo que sigue:

» Exemo. Sr.: Tengo la satisfaccion de informar á V. E. que esta tarde á las cinco las tropas nacionales, que baxo de mi mando formaban el bloqueo de esta plaza de Pamplona, han entrado en ella de resultas de la capitulación ratificada por mí en virtud de la autorizacion del Exemo. Sr. general en gefe de los exércitos nacionales: la guarnicion ha quedado prisionera de guerra, y acaba de desfilar delante de 80 hombres de tropas nacionales, y ha seguido su marcha para ser conducida á Pasages en número de 3500 hombres de bella infantería. Este importante suceso acaba de consagrar los triunfos del Excmo. Sr. duque de Ciudad-Rodrigo en la empresa de los sucesos de España. La plaza y ciudadela han quedado intactas: el veciadario ha sufrido algunas hambres durante el bloqueo Tengo el lionor de felicitar á V. E. por este importante suceso. Dios guarde á V. E. muchos años. Pamplona 1.º de Noviembre de 1813. = Excmo. Sr. = Cárlos España. = Excmo. Sr. gefe político superior de la provincia de Madrid."

El ayuntamiento constitucional, de acuerdo con el señor gefe político, anhelando en cuanto sea posible auxíliar á los habitantes de este heroico pueblo, dispuso el restablecimiento de la junta general de caridad con la mayor analogía á la que anteriormente exîstió, y baxo de los mismos reglamentos é instrucciones que la gobernaron, á virtud de la coincidencia que tienen con nuestra sabia Constitucion, cuya instalacion se ha velificado el jueves 28 del pasado en la potada del mismo señor gese político, como presidente de ella, y en la que deberán tenerse las sesiones, siendo compuesta de los señores Gefe político, presidente; con de de Villapate na, como alcalde constitucional; vicario eclesiástico; vicitador eclesiástico; D. José Arzatia y D. Santiago Gutierrez de Arintero, como r gistores constitucionales; D. Juan Ramon Matute, como procurador síndico general de dicho ayuntamiento; D. Juan Antonio Salcedo, cura párroco de S. Gines, y D. Juan José Barrios, cura párroco de Sta. María, como individuos del cabildo de señores curas y beneficiados; D. Fermin María de Uria Nafarrondo y D. Luis Gabaldon

y Lopez, como individuos de la sociedad económica; D. Angel Gonzalez Barreyro, secretario del ayuntamiento constitucional, y como tal, secretario de esta junta; y D. Francisco Fernandez de Ibarra, como habilitado de secretario de dicho ayuntamiento, lo es tambien de esta junta.

La junta, en medio de tan apuradas y lastimosas circunstancias, redoblará su anhelo, fotiga y patriotismo para el mas exacto des-empeño de los debeies que le sen cometidos, á sin de proporcionar enseñanza á la niñez de valida de ámbos sexôs, recogimiento á la juventud vagante, y socorio á los verdaderos necesitados, evitando la desmoralizacion, libertinage y abandono que desgraciadamente se advierte, esperando que los ciudadanos pudientes contribuirán al logro de tan laudables fines en favor de la humanidad regua mejor puedan.

Cádiz 12 de Noviembre.

Con motivo de la rendicion de Pamplona el 31 del mes parado se han hecho ayer salvas de artillería en esta plaza y en su bahía. y se ha cantado el Te Deum.

#### ARTICULO DE OFICIO.

La Regencia del reyno se ha servido dirigirme el decreto que sigue:

D. FERNANDO VII, por la gracia de Dios y por la Constitucion de la monarquía española, rey de las Españas, y en su ausencia y cautividad la Regeneia del reyno nombrada por las Córtes generales y extraordinarias, á todos los que las presentes vieren y entendie-

ren, sabed: que las Córtes han decretado lo siguiente:

» Las Córtes generales y extraordinarias decretan: Que en todos los documentos públicos en que se pone la fecha del reynado de nuestro amado monarca, se añada siempre el año correspondiente de la Constitucion = Lo tendrá entendido la Regencia del reyno para su cumplimiento, y lo hará imprimir, publicar y circular. = José Miguel Gordoa y Barrios, presidente = Juan Manuel Subrié, dipetado secretario. = Miguel Riesco y Puente, diputado secretario. = Dado en Cádiz á 13 de Sctiembre de 1813. = A la Regencia del reyno."

Por tanto mandamos á todos los tribunales, justicias, gefes, gobernadores y demas autoridades, así civiles como militares y eclesiásticas, de cualquiera clase y dignidad, que guarden y hagan guardar, cumplir y executer el presente decreto en todas sus partes. = Tendréislo entendido para su cumplimiento, y dispondreis se imprima, publique y circule. = L. de Borbon, cardenal de Scala, arzobispo de Toledo, presidente. = Pedro de Agar. = Gabriel Ciscar. = En Cádiz á 13 de Setiembre de 1813. = A D. Antonio Cano

.Manuel.

El señor duque de Ciudad-Rodrigo ha remitido al señor secretario del despacho de la Guerra los partes que le ha dirigido el mariscal de campo D. Cárlos España, comandante general del bloqueo de la plaza de Pamplona, con motivo de la selida que hicieron los enemigos, atacando los puestos avanzados del mismo, el dia 10 del

mes próxîmo pasado, y cuyo extracto es el siguiente:

"Entre 8 y 9 de aquella mañana se presentaron los enemigos por tres di tintas direcciones sobre nuestra línea en número de 1900 á 20 Infantes y 90 caballos; como unos 500 á 600 de los primeros y 30 de los segundos atacaron vigorosamente, protegidos de la aralleria de la plaza, al fuerte Principe, consiguiendo desalojar de él, y despues de una obstigada defensa, á la compeñía de cazadores de Ciuda i Real, que lo guarnecia: reunida esta a las de granaderos y cazadores de Cantabeia, que destacó en su auxílio el brigadier Don Juan Antonio Barrutel, comandanze general de aquel distrito, dirigidas por el ayudante segundo de estado mayor D. José Antonio Facio; y estimuladas por este y por sus dignos oficiales se decidieron á atacar al enemigo á la bayoneta, y en menos de 8 minutos, despreciando el horroroso fuego de cañon que contra ellos se dirigia, no solo se apoderaron del mencionado fuerte, arrojando al enemigo, que huyó precipitadamente á la plaza, siao que le persiguieron hasta el glasis de la misma con pérdida considerable.

respondieros la fuerzas restautes por la parte del distri o que manda el brigadier D. Guillermo Facker Carrot, y por la del de la misma clase D. Francisco Dionisio Vives, siendo en ambos puntos completamente rechazados y perseguidos, á pesar del vivo y acertado fuego de obus y cañon con que la plana los sostenia, por las tropas que se emplearon en esta

operación.

»El general España recomienda á los brigadieres Barrutel, Carrol y Vives, comandantes de los respectivos distritos del bloqueo, al de igual clase D. Raymundo Ferrer, comandante del tercer batallon de reales Guardias Españolas, y á los gefes, oficiales y tropa, tanto de la primera division del tercer exército como de la regunda del cuarto, que está á sus órdenes, y que en esta ocasion dieron nuevas

pruebas de su decidido entu iasmo, valor y disciplina.

"La pérdida de los enemigos ha sido de 98 hombres entre muertos y heridos, la nuestra consiste en 8 soldados y 3 caballos muertos, 3 oficiales y 66 soldados y 7 caballos haridos: los oficiales lo son, los primeros tenientes de reales Guardías Españolas D. José Perez Tafalla y D. Manuel Sergean, y el segundo teniente del mismo cuerpo D. Joaquin Bayona: tambiem fué herido, y se moluye en el número total, el cadete del regimiento de infantería de Ciudad-Real D. Francisco de Paula Villalba."

:, ,